

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 7C/359/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3815218120  
Dátum vydania rozhodnutia: 29. 01. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Danko Lauková  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2016:3815218120.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudcom JUDr. Dankou Laukovou v právnej veci navrhovateľa TELERVIS PLUS, a.s., so sídlom Staré Grunty č. 7, Bratislava, IČO: 35 717 769, zast. JUDr. Vratislavom Šteffekom, advokátom, Námestie Martina Benka č. 6, Bratislava proti odporcom: 1/ V. Y., nar. X.X.XXXX, bytom ul. Y. č. XXX/X, S., 2/ B. Y., nar. XX.X.XXXX, bytom ul. Z. č. XXX/XX, Z. pod Y., o zaplatenie 825,- eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporcovia v 1 a 2 rade sú p o v i n í spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi 597 eur s 5,25 % úrokom z omeškania ročne zo sumy 597 eur od 2.5.2014 až do zaplatenia, všetko v pravidelných mesačných splátkach vo výške 40 eur s účinnosťou od mája 2016, vždy do 25. dňa kalendárneho mesiaca s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

V prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

Odporcovia v 1 a 2 rade sú p o v i n í spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi trovy konania 23,62 eur, a to v lehote do 30.6.2016.

Odporcovia v 1 a 2 rade sú p o v i n í spoločne a nerozdielne zaplatiť navrhovateľovi k rukám právneho zástupcu trovy právneho zastúpenia 68,54 eur, a to v lehote do 30.6.2016.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ návrhom zo dňa 16.11.2013, podaným prostredníctvom právneho zástupcu domáhal sa proti odporcom v 1 a 2 rade zaplatenia 825,- eur s príslušenstvom.

Návrh odôvodnil tým, že dňa 20.12.2013 uzavrel s odporcom v 1 rade ako dlžníkom a s odporkyňou v 2 rade ako spoludlžníkom Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, predmetom ktorej bol jeho záväzok poskytnúť im úver vo výške 600,- eur za úrok 120,- eur, pričom za poskytnutie úveru si účtoval servisný poplatok 108,- eur. Odporcovia v 1 a 2 rade sa zaviazali celkovú čiastku vo výške 828,- eur uhradiť v 13 mesačných splátkach, a to v prvých troch mesačných splátkach vo výške 3,- eur (splátky úroku) a ďalej v pravidelných 10 mesačných splátkach vo výške 81,90,- eur (istina vo výške 73,26%, úrok 13,55%, servisný poplatok 13,19% z každej jednotlivéj splátky). Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky, pričom po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky bol ako veriteľ oprávnený žiadať vrátenie celej dlžnej sumy, spolu s úrokmi. Prevzatie finančnej hotovosti odporcovia v 1 a 2 rade potvrdili podpisom zmluvy. Ku dňu podania žalobného návrhu uhradili celkovo sumu 3,- eur. Vzhľadom na to, že riadne a včas v zmysle splátkového kalendára neplnili svoj záväzok, dňa 17.6.2014 im oznámil zosplatenie úveru ku dňu 1.5.2014. Dlžný zostatok predstavuje 825,- eur (828,- eur mínus 3,- eur).

Navrhovateľ a jeho právny zástupca neprítomnosť na pojednávaní ospravedlnili.

Odporca v 1 rade v účastníckej výpovedi potvrdil, že s navrhovateľom dňa 20.12.2013 uzavrel Zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX. Úrok, ako odplatu za poskytnutie úveru považoval za neprimerane vysoký.

Neprítomnosť odporkyne v 2 rade na určenom termíne pojednávania ospravedlnil odporca v 1 rade.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporcu v 1 rade, oboznámením sa so Zmluvou o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX zo dňa 20.12.2013, s Obchodnými podmienkami, s predžalobnou upomienkou, s poštovým hárkom, s oznámením o zosplatnení úveru.

Z vykonaného dokazovania súd zistil nasledujúci skutkový stav:

Dňa 20.12.2013 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX. Obsahom záväzku navrhovateľa bolo poskytnúť odporcom v 1 a 2 rade úver vo výške 600,- eur. Obsahom záväzku odporcov v 1 a 2 rade, ako dlžníka a spoludlžníka bolo sumu 600,- eur, úrok vo výške 120,- eur, servisný poplatok za poskytnutie úveru 108,- eur uhradiť v 13 mesačných splátkach, a to nasledovne: v prvých troch mesačných splátkach vo výške 3,- eur (splátky úroku) a ďalej v pravidelných rovnomerných 10 mesačných splátkach vo výške 81,90,- eur (istina vo výške 73,26%, úrok vo výške 13,55%, servisný poplatok vo výške 13,19% z každej jednotlivej splátky). Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia splátka až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Podľa čl. I. Zmluvy úver je poskytnutý za celkový úrok 20% z istiny, za poskytnutie úveru si veriteľ účtuje servisný poplatok vo výške 18% z istiny, RPMN predstavuje 67,70%. V čl. II. Zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že veriteľ je oprávnený žiadať vrátenie celej dlžnej sumy po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením jednotlivej splátky, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak. Podľa čl. II. posledná veta Zmluvy, priemerná RPMN v zmysle § 9 ods. 2 písm. y/ zák. č. 129/2010 Z.z. ku dňu podpisu zmluvy je 45,94%. Podľa čl. 2 Obchodných podmienok termín poslednej splátky úveru, t. j. konečná splatnosť úveru je 370. deň po uzatvorení zmluvy, pričom doba trvania úveru je od uzatvorenia zmluvy o úvere do konečnej splatnosti úveru. Dňa 8.4.2014 navrhovateľ vyzval odporcov v 1 a 2 rade na úhradu dlžného zostatku, pričom ich upozornil, že v prípade, ak nevykonajú bezodkladnú úhradu, uplatní si svoje právo a bude žiadať zaplatenie celej pohľadávky. Dňa 17.6.2014 navrhovateľ oznámil odporcom v 1 a 2 rade ako dlžníkovi a spoludlžníkovi, že v súlade so zmluvnými podmienkami ku dňu 1.5.2014 záväzok z predmetnej zmluvy zosplatnil. Na doručenie písomnosti odporcom v 1 a 2 rade využil služby spoločnosti Slovenská pošta, a.s. formou doporučenej zásielky (podací hárok č. I. 11).

Podľa § 1 ods. 2 zák. č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu 20.12.2013 spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 1 veta prvá citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu.

Podľa § 9 ods. 2 citovaného zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať náležitosti uvedené pod písm. a/ až y/.

Podľa § 11 ods. 1 písm. b/ citovaného zákona poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/.

Hodnotením skutkového stavu veci dospel súd k právnomu záveru, že návrh je podaný dôvodne sčasti.

Dňa 20.12.2013 medzi účastníkmi konania bola uzavretá Zmluva o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX. Navrhovateľ uzatváral zmluvu v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, čo je zrejmé aj z výpisu z obchodného registra, kde týmto predmetom (okrem iných) je poskytovanie úverov. Z tohto dôvodu sa navrhovateľ považuje za dodávateľa. Z obsahu zmluvy nevyplýva, že by odporcovia v 1 a 2 rade pri jej uzatváraní konali v rámci predmetu obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, a preto

sa považujú za spotrebiteľov. Zo samotnej Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a z Obchodných podmienok je zrejmé, že odporcovia v 1 a 2 rade nemohli individuálne ovplyvniť ich obsah, boli už vopred pripravené na predtlačenom formulári, lebo sa uzatvárali vo viacerých prípadoch, pre veľký počet spotrebiteľov. Právny vzťah, ktorý vznikol medzi účastníkmi konania z uzavretej zmluvy súd posúdil ako vzťah podľa zák. č. 129/2010 Z. z.. Predmetom zmluvy bolo dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov vo forme úveru a záväzok odporcov v 1 a 2 rade, ako spotrebiteľov poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom. Navrhovateľ poskytol odporcom v 1 a 2 rade úver vo výške 600,- eur. Odporcovia v 1 a 2 rade sa zaviazali úver 600,- eur, úrok vo výške 120,- eur, servisný poplatok za poskytnutie úveru 108,- eur uhradiť v 13 mesačných splátkach, a to nasledovne: v prvých troch mesačných splátkach vo výške 3,- eur (splátky úroku) a ďalej v pravidelných rovnomerných 10 mesačných splátkach vo výške 81,90,- eur (istina vo výške 73,26%, úrok vo výške 13,55%, servisný poplatok vo výške 13,19% z každej jednotlivkej splátky). Prvá splátka bola splatná 10. deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia splátka až do úplného zaplatenia bola splatná 30. deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Podľa čl. I. zmluvy úver je poskytnutý za celkový úrok 20% z istiny, za poskytnutie úveru si veriteľ účtuje servisný poplatok vo výške 18% z istiny, RPMN predstavuje 67,70%. Podľa § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z.z. v znení platnom ku dňu 20.12.2013 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať dobu trvania zmluvy a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Podľa čl. 2 Obchodných podmienok termín poslednej splátky úveru, t. j. konečná splatnosť úveru je 370. deň po uzatvorení zmluvy, pričom doba trvania úveru je od uzatvorenia zmluvy o úvere do konečnej splatnosti úveru. Významom ustanovenia § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z.z. (aj podľa dôvodovej správy) je, aby spotrebiteľ bol už pri podpise zmluvy informovaný, ako dlho je povinný plniť si svoje povinnosti (splácať istinu, úroky, poplatky) vyplývajúce mu zo zmluvy. Vyžaduje sa teda dátumová špecifikácia konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov (týmto sú: dátum poskytnutia úveru, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok). Je potom úlohou dodávateľa, aby uvedené vstupné údaje matematicko-logickými operáciami premietol do konkrétneho (jedného) časového údajja, ktorý bude konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru predstavovať. Pokiaľ teda predmetná zmluva údaj o konečnej splatnosti neobsahuje, nemožno mať za to, že tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu odporcov v 1 a 2 rade ako spotrebiteľov, ktorá by viedla k určeniu splatnosti spotrebiteľského úveru matematickými operáciami z iných, v zmluve dostupných údajov. Konečná splatnosť úveru musí byť určená konkrétnym časovým okamihom zreteľne tak, aby spotrebiteľ mohol pred vstupom do úverového vzťahu zohľadniť aj dĺžku jeho riadneho trvania, a tým realizovať najvhodnejšiu voľbu medzi viacerými úverovými produktmi, resp. dodávateľmi (porovnaj aj rozhodnutie Krajského súdu Banská Bystrica č. 16Co 315/2012). Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyky význam slova „konečná - konečný“ je i: ktorý je na konci, posledný a v súvislosti s § 9 ods. 2 písm. f/ citovaného zákona je potom možno vyvodiť, že spotrebiteľ už musí pri uzavretí zmluvy vedieť, kedy (presný dátum) uplynie čas splácania. V tejto súvislosti súd poukazuje na rozhodnutie Ústavného súdu Českej republiky č. I.ÚS 3512/2011, podľa ktorého v spotrebiteľských zmluvách dojednanie zakladajúce právo na zmluvnú pokutu zásadne nemôže byť súčasťou všeobecných obchodných podmienok, ale len súčasťou samotnej spotrebiteľskej zmluvy, teda listiny, na ktorej spotrebiteľ pripája svoj podpis. S poukazom na vyššie uvedené, o to viac musia byť priamo v zmluve uvedené zákonom predpísané, nevyhnutné náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, t. j. i údaj o konečnej splatnosti úveru. Nemôže byť na škodu odporcov v 1 a 2 rade ako spotrebiteľov, ak dodávateľ tento údaj v texte zmluvy neuviedol. Podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom ku dňu 20.12.2013 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. Účelom uvedeného ustanovenia je informácia pre spotrebiteľa, aby vedel rozlíšiť aká časť splátky bude použitá na istinu, úrok a iné poplatky. To mu tiež umožňuje zorientovať sa v danej situácii. V opačnom prípade by nebolo dostatočne určité, akú časť istiny zaplatil, ako bude s jeho plátbou ďalej naložené, a akú časť platí na úroky a poplatky, teda odplatu dodávateľovi. Uvedené nie je možné nahradiť celkovou výškou splátky (v § 9 ods. 2 písm. k/ nie je text: „výšku, počet a termíny splátok“, ale text: „výšku, počet a termíny splátok, istiny, úrokov a iných poplatkov...“), a to ani keď z iných ustanovení zmluvy vyplýva výška úrokov a poplatkov. Tiež nie je postačujúce percentuálne vyjadrenie (istina 73,26%, úrok 13,55%, servisný poplatok 13,19%). Ustanovenie má totiž za cieľ v zrozumiteľnej forme informovať spotrebiteľa, ako bude s jeho splátkou naložené a najmä, aká časť úveru bude ňou splatená, okrem odplaty veriteľa (porovnaj napr. rozhodnutie Krajského súdu Žilina č. 11Co 127/2015, č. 9Co 755/2014).

Absenciu niektorej z náležitosti uvedenej v § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. nesankcionuje neplatnosťou. Súčasne však zákon pri absencii niektorých náležitostí taxatívne vymedzených v ustanovení § 9 ods. 2, poskytuje spotrebiteľovi špecifickú ochranu. Ak nie je niektorý z týchto údajov uvedený v zmluve, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov (§ 11 ods. 1).

Vzhľadom na to, že Zmluva o spotrebiteľskom úvere č. 320132821 uzavretá medzi účastníkmi konania neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. f/, písm. k/ zák. č. 129/2010 Z. z. predmetný úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Odporcom v 1 a 2 rade bol poskytnutý úver vo výške 600,- eur, z ktorého uhradili sumu 3,- eur, ktorú súd započítal na istinu úveru. Zostáva tak ich povinnosťou zaplatiť ešte sumu 597,- eur. V prevyšujúcej časti súd návrh, ako neopodstatnený zamietol.

Navrhovateľ predmetom konania urobil aj nárok o zaplatenie úrokov z omeškania.

Navrhovateľ úver zosplatnil ku dňu 1.5.2014 a v nasledujúci deň sa odporcovia v 1 a 2 rade so zaplatením dlžnej sumy 597,- eur dostali do omeškania. V tento deň, s poukazom na ustanovenie § 517 ods. 1, ods. 2 Občianskeho zákonníka, § 3 nar. vlády č. 87/1995 Z. z. úrok z omeškania predstavoval 5,25% ročne. Návrh o zaplatenie úroku z omeškania 5,25% ročne zo sumy 597,- eur do zaplatenia bol opodstatnený, a v prevyšujúcej časti (o zaplatenie úroku z omeškania 5,25% ročne zo sumy 228,- eur do zaplatenia: 825,- eur mínus 597,- eur) návrh zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p..

Každý z účastníkov mal vo veci čiastočný úspech, preto súd ich náhradu pomerne rozdelil.

Trovy konania navrhovateľa pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku z návrhu 49,50.- eur a z trov právneho zastúpenia 143,62.- eur (príprava a prevzatie zastúpenia 51,45.- eur plus 8,39.- eur režijný paušál, podanie návrhu 51,45.- eur plus 8,39.- eur režijný paušál plus 20% DPH zo sumy 119,68.- eur, t. j. 23,94.- eur).

Navrhovateľ predmetom konania urobil nárok o zaplatenie sumy 825,- eur s príslušenstvom, pričom mu bola priznaná suma 597,- eur. Úspešný bol v 72,36% a odporca v 27,64%. Celkový úspech navrhovateľa potom predstavuje 47,72%. Súd mu priznal náhradu trov konania 23,62.- eur (47,72% zo zaplateného súdneho poplatku z návrhu 49,50.- eur) a náhradu trov právneho zastúpenia 68,54.- eur (47,72% zo sumy 143,62.- eur).

Odporcovia v 1 a 2 rade dosahujú netto príjem po 500,- eur mesačne. Odporca v 1 rade býva u otca, ktorému na úhradu nákladov spojených s vedením spoločnej domácnosti platí 150,- eur mesačne. Odporkyňa v 2 rade za prenajatý byt platí 500,- eur mesačne. V konaní vedenom na tunajšom súde č. k. 15C 359/2015 boli obaja zaviazaní zaplatiť navrhovateľovi 958,50.- eur v splátkach po 50,- eur mesačne. S poukazom na uvedené zistenia, im súd na zaplatenie dlžnej sumy povolil splátky po 40,- eur mesačne.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.